

DEWALT®

הוראות הפעלה
פטיש חציבה HPP 10 ק"ג
D25899, D25902, D25941



שטל פתרונות מתקדמים בע"מ
רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316
08-9428763 ☎, 08-9320202 ☎

לקוחות נכבדים,

חברת שטל פתרונות מתקדמים בע"מ מודה לכם על שרכשתם
כלי עבודה חשמלי זה מתוצרת חברת **DeWALT**.

אנא קראו בעיון את הוראות ההפעלה שבחוברת זו על מנת
שתוכלו להפיק את מרב התועלת ממוצר זה.

במידה ותיתקלו בבעיות בהפעלה או שתתגלה תקלה במוצר, אנא
פנו למוקד השירות שכתובתו מופיעה בגב החוברת.

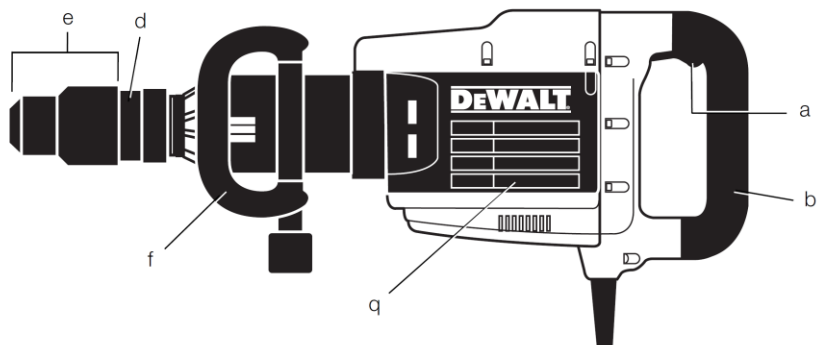
שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

אזהרה:

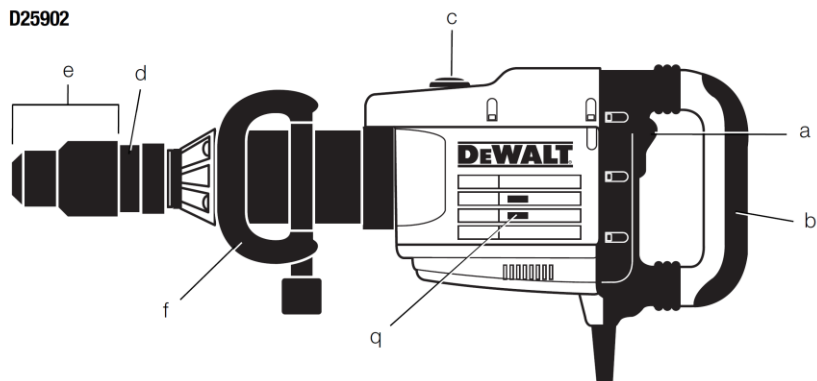
יש לאחוז בכלי העבודה במשטחי האחיזה המבודדים שלו בלבד, בעת ביצוע פעולה
שבה אביזר החיתוך / קידוח עלול לפגוע במוליכי חשמל סמויים או בכבל ההזנה של
הכלי עצמו.

אביזר חיתוך / קידוח שבא במגע עם מוליכי מתח "חי" עלול להפוך את חלקי
המתכת החשופים של הכלי ל"חיים" ולחשמל את המפעיל.

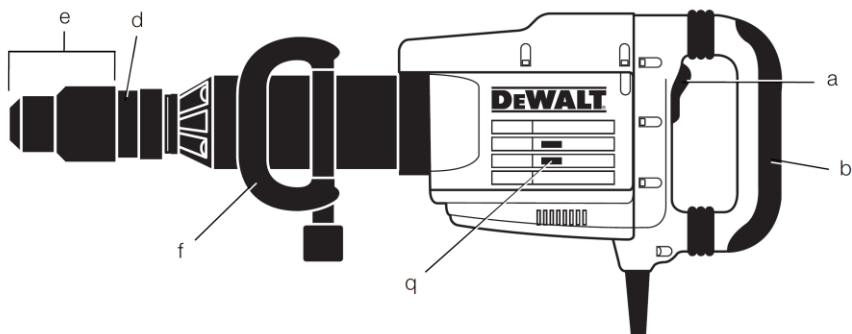
D25899



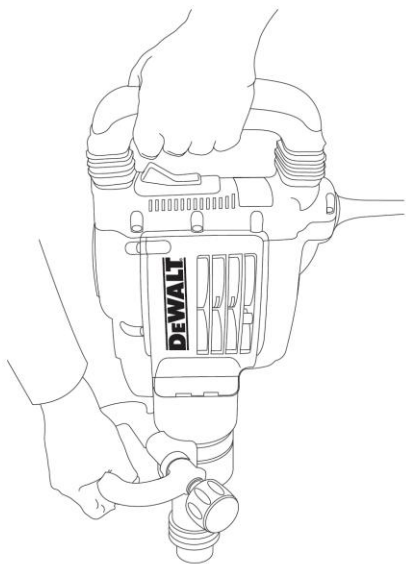
D25902



D25941



איור 2



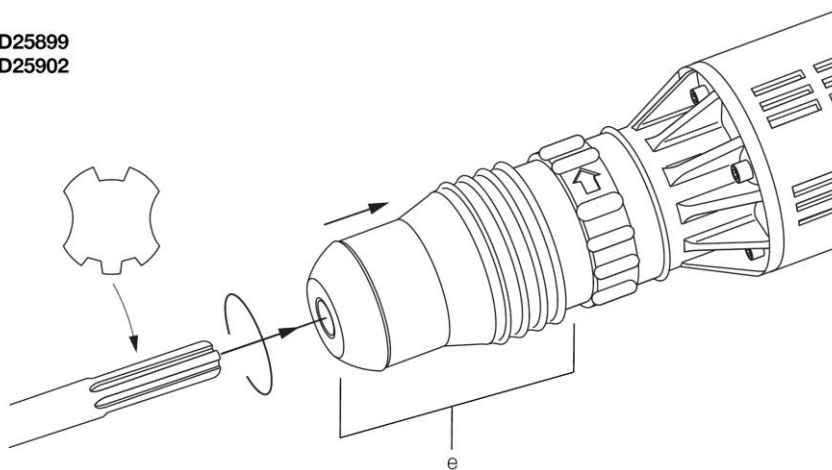
איור 3

D25899
D25902

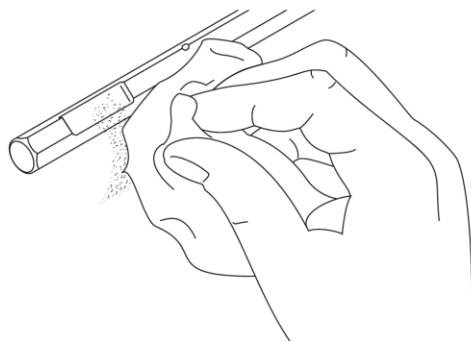


איור 4

D25899
D25902

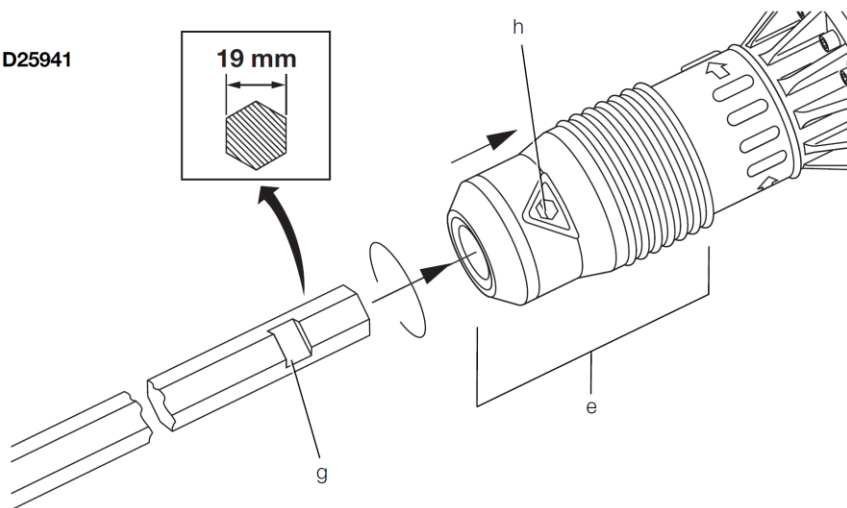


D25941

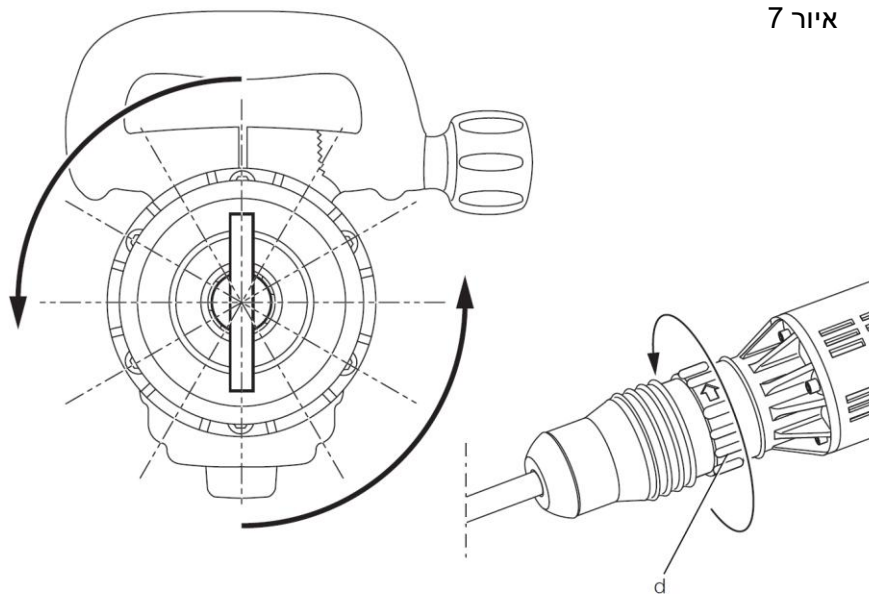


איור 6

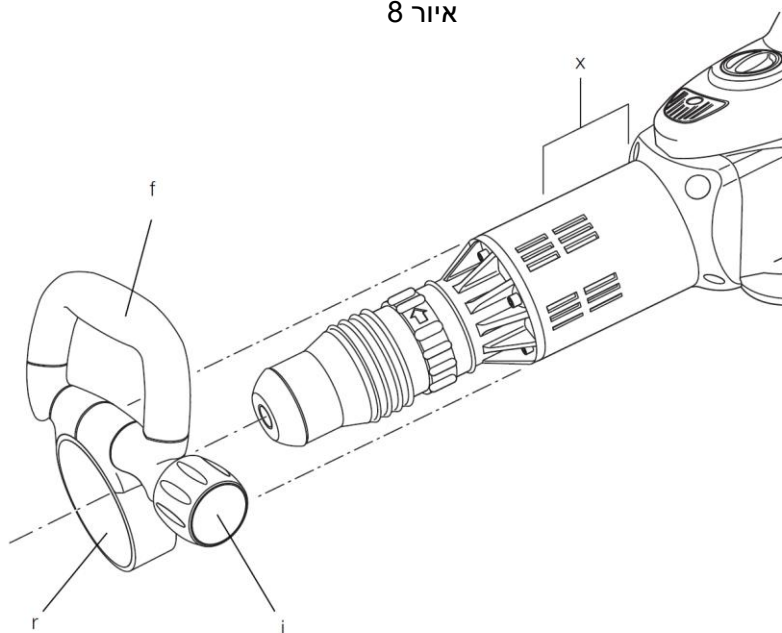
D25941



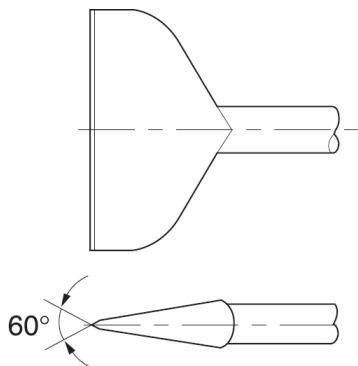
איור 7



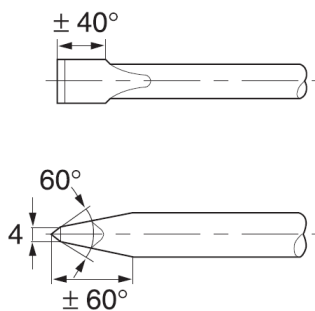
איור 8



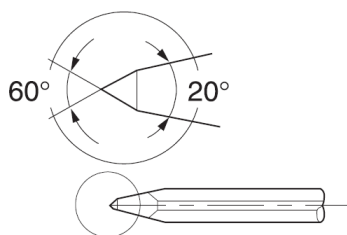
j



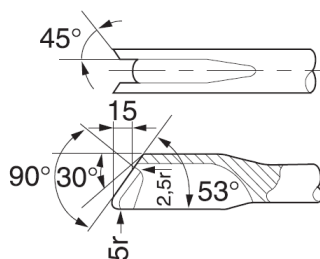
k



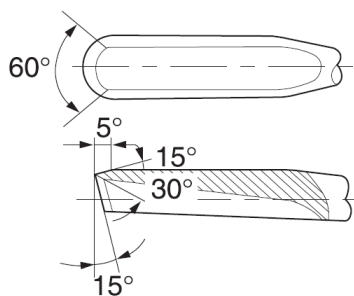
l



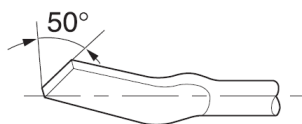
m



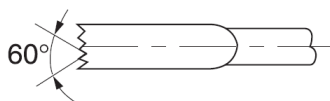
n



o



p



ברכותינו!

בחרתם בכלי עבודה חשמלי מתוצרת DeWALT. שנים של ניסיון, פיתוח מוצר וחדשנות הופכים את חברת DeWALT לחברה האמינה ביותר לכלי עבודה.

נתונים טכניים

D25941	D25902	D25899	
230	230	230	מתח
115 או 230	115 או 230	115 או 230	ברטיניה ואירלנד
1	1	1	סוג
50	50	50	תדר
1,600	1,550	1,500	הספק כניסה
1,620	1,050 - 2,100	2,040	הלימות לדקה ללא עומס
22.5	19	17.5	אנרגיית הלימה בודדת (EPTA 05/2009)
SDS Max®	SDS Max®	SDS Max®	תפסנית (מחזיק אבזר)
12	12	12	מיקומי אזמל
13.8	10.5	9.9	משקל

D25941	D25941	D25902	D25902	D25899	D25899	
(115 וולט)	(230 וולט)	(115 וולט)	(230 וולט)	(115 וולט)	(230 וולט)	
91	91	89	89	86	86	L _{PA} (לחץ שמע)
3	3	3	3	3	3	K _{PA} (אי ודאות לחץ שמע)
102	102	100	100	100	100	L _{WA} (עצמת שמע)
3	3	3	3	3	3	K _{WA} (אי ודאות לחץ שמע)

ערכי רעש וערכי רטט (חישוב וקטור משולש) בהתאם לתקינה EN60745-2-6:

8.8	8.8	7.5	7.5	12	12	m/s ²	עצמת רעידות = a _{h, Chen}
1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	1.5	m/s ²	אי ודאות K

אלה עשויים להפחית באופן משמעותי את רמת החשיפה לאורך כל פרק זמן העבודה.

זהו אמצעי בטיחות נוספים כדי להגן על המפעיל מהשפעות הרטט, **לדוגמה**: תחזוק את כלי העבודה ואת האבזרים, שמרו על חום הידיים, ארגנו את צורות העבודה.

נתיכים

כלים לעבודה במתח 230 וולט	אירופה
אמפר, בקו ההזנה	
כלים לעבודה במתח 230 וולט	בריטניה
אמפר, בתקעים	ואירלנד

הגדרות: הנחיות בטיחות

ההגדרות המפורטות להלן מתארות את רמות החומרה של מילות האזהרה וסמלי האזהרה הבאים. קראו את חוברת ההוראות ושימו לב לסמלים הבאים.

המידע הקשור לרמת הפליטה שניתן בגיליון הנתונים הזה נמדד בהתאם למבחן תקני שניתן בתקן EN 60745 וניתן לשמש בו כדי להשוות בין כלי עבודה. ניתן להשתמש בו לביצוע הערכה ראשונית של חשיפה.



אזהרה: רמת הרטט המוצהרת מייצגת

את השימושים העיקריים בכלי העבודה. עם זאת, אם כלי העבודה משמש לשימושים אחרים, עם אבזרים אחרים, או אם הוא מתוחזק בצורה לא טובה, ייתכנו שינויים ברמות הרטט. שינויים אלה עלולים להגביר באופן משמעותי את רמת החשיפה במהלך כל העבודה.

בביצוע הערכה של רמת החשיפה לרטט יש לקחת בחשבון את פרקי הזמן שבהם כלי העבודה כבוי או את פרקי הזמן שבהם הוא פועל אך הוא אינו מבצע את העבודה. נתונים



אזהרה: להפחתת סכנת הפציעה, קראו את חוברת ההוראות.

חוקי בטיחות כללים לכלי עבודה חשמליים



אזהרה! קראו את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההוראות. אי-ציות לכל האזהרות והוראות ההפעלה עלול לגרום להתחשמלות, התלקחות אש ו/או פגיעה גופנית חמורה.

שמרו על כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי

המונח „כלי חשמלי” המופיע באזהרות מתייחס לכלי עבודה חשמלי המוזן ממתח הרשת (באמצעות כבל) או המופעל באמצעות סוללה נטענת.

אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמליים



אזהרה! קראו בעיון את כל ההוראות והאזהרות. אי-ציות לאזהרות ולהוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפגיעה גופנית חמורה.

שמרו את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי

המונח „כלי חשמלי” המופיע בכל האזהרות שיפורטו להלן מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלכם המוזן במתח רשת (באמצעות כבל) או המופעל באמצעות סוללה נטענת.

1) בטיחות באזור העבודה

א) שמרו על מקום העבודה נקי ומואר היטב. מקומות שאינם מסודרים ואפלים מזמנים תאונות.

ב) אל תפעילו את הכלים החשמליים שלכם

בסביבה נפיצה כגון בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק נפיץ. כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות שעלולים להצית אבק או אדים דליקים.

⚠ סכנה: מציין מצב שעלול להיות מסוכן מאוד, שאם לא מונעים אותו, הוא יגרום לפגיעה גופנית חמורה או למוות.

⚠ אזהרה: מציין מצב מסוכן, שאם לא מונעים אותו, הוא עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה או למוות.

⚠ זהירות: מציין מצב שעלול להיות מסוכן, שאם לא מונעים אותו, הוא עלול לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

שימו לב: מציין מצב שאינו קשור לפגיעה שאם לא מונעים אותו הוא עלול לגרום נזק לרכוש.

⚡ מציין סכנת התחשמלות.

🔥 מציין סכנת שריפה.

אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.

הצהרת תאימות EC

הנחיית מכונות

תקינת רעש תחת כיפת השמים



D25899, D25902, D25941

חברת DeWALT מצהירה בזאת שהמוצרים המתוארים בפרק **מידע טכני** תואמים להנחיות: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-6 2000/14/EC, פטיש חשמלי לחציבה בבטון (מוחזק ביד), $m > 15$ ק"ג,

Annex VIII, TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), D-90431

Nürnberg, Germany, Notified Body ID No.: 0197
רמת עצמת השמע בהתאם ל- 2000/14/EC (פרק 12, נספח III, מס. 10 > 15 ק"ג):

L_{WA} (רמת עצמת שמע נמדדת)

100 dB D25899, D25902

102 dB D25941

105 dB L_{WA} (רמת עצמת שמע מובטחת)

מוצרים אלה גם תואמים להנחיות 2004/108/EC ו- 2013/65/EU. למידע נוסף, צרו קשר עם חברת DeWALT בכתובת הבאה או קראו בגב המדריך. החתום מטה אחראי לחיבור הקובץ הטכני והוא מצהיר את ההצהרה הזאת בשם חברת DeWALT.

X. Jopman

הורסט גרוסמן

(ג) **הרחיקו ילדים ועוברי אורח בזמן הפעלת כלים חשמליים.** הסחת הדעת עלולה לגרום לאיבוד השליטה בעבודה.

אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.

(2) בטיחות חשמלית

(א) **התקע של הכלי החשמלי חייב להתאים לשקע ההזנה של הרשת. אסור בהחלט לשנות את התקע בכל אופן שהוא. אל תשתמשו בתקעים מתאימים עם כלי עבודה חשמליים מוארקים.** תקעים מקוריים ושקעים מתאימים יפחיתו את סכנת ההתחשמלות.

(ב) **מנעו ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מוארקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת ההסקה, תנורים חשמליים מקררים וכו').** סכנת ההתחשמלות גדלה אם גופכם מוארק.
(ג) **אל תחשפו את כלי העבודה לגשם או לתנאי רטיבות.** מים החודרים אל הכלי יגדילו את סכנת ההתחשמלות.

(ד) **אל תפגעו בשלמות ותקינות הכבל. אסור בהחלט להשתמש בכבל החשמלי לצורך נשיאה. משיכה או ניתוק התקע החשמלי של הכלי. הרחיקו את הכבל ממקורות חום, משמן, ממקומות חדים ומחלקים נעים.** כבלים פגומים או מסובכים ועם קשרים יגדילו את סכנת ההתחשמלות.
(ה) **כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש מתחת לכיפת השמיים.** שימוש בכבל המיועד לשימוש חיצוני, במקומות שאינם מקורים, יקטין את סכנת ההתחשמלות.

(ו) **אם לא ניתן להימנע מהפעלת המכשיר בסביבה בעלת לחות גבוהה, השתמשו בהתקן להפחתת זרם שיורי (RCD).** השימוש ב-RCD מפחית את סכנת ההתחשמלות.

(3) בטיחות אישית

(א) **השתמשו בצידוד מגן. השתמשו תמיד באמצעי הגנה לעיניים.** שימוש על פי הצורך בצידוד בטיחות מתאים כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות שאינם מחליקות, קסדה או אמצעים להגנה על השמיעה. יפחית

סכנות לפגיעה גופנית. חובה להשתמש במשקפי מגן ומגני שמיעה.

(ב) **החזיקו את המכשיר באמצעות משטחי האחיזה המבודדים בעת ביצוע פעולה שבה המכשיר עלול לבוא במגע עם חיווט חבוי או בכבל שלו עצמו.** כאשר אבזר חיתוך נוגע בכבל "חי" הוא עלול "להחיות" את חלקי המתכת החשופים של המכשיר ולגרום למפעיל להתחשמלות.

(ג) **מנעו הפעלה בשוגג. וודאו שמתג ההפעלה נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי למקור המתח ו/או למארז הסוללות, וכן לפני הרמה או נשיאה של הכלי.** נשיאת הכלי כשאצבעכם על המתג או חיבור הכלי לרשת החשמל כשמתג ההפעלה שלו במצב מחובר הם מצבים מסוכנים שמזמנים תאונות.

(ד) **הסירו את מפתח הכוונן / הידוק או כל מפתח אחר לפני הפעלת הכלי.** מפתח הידוק/כוונן הנשאר צמוד אל חלק סובב של הכלי החשמלי עלול לגרום לפגיעה גופנית.

(ה) **אל תפעילו את הכלי מחוץ לטווח גישה נוח. הקפידו על עמידה יציבה ושיווי משקל.** יציבה טובה ושמירה על שיווי המשקל מאפשרות שליטה טובה יותר בכל העבודה במצבים בלתי צפויים.

(ו) **לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו פריטי לבוש רפויים או תכשיטים.** הרחיקו שיער, פריטי לבוש וכפפות מחלקים נעים. פריטי ביגוד רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים סובבים.

(ז) **אם הכלי מצויד בחיבור לאמצעים להוצאה ואיסוף של אבק, וודאו שהם מחוברים לכלי ושנעשה בהם שימוש יעיל.** השתמשו באמצעים אלה כדי להקטין את הסכנות הקשורות באבק.

(ח) **אל תתנו להיכרותכם בעבודה עם כלי עבודה חשמליים לגרום לכם להיתפס לשאננות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיים בעת שימוש בכלי עבודה חשמליים.** פעולה לא זהירה יכולה לגרום לפציעה חמורה תוך שבריר של שניה.
במהלך הפעלת כלי עבודה חשמליים עליכם לשמור על ערנות, לשים לב לכל פעולותיכם ולפעול בשיקול דעת. אסור להפעיל כלי עבודה חשמלי אם אתם

עייפים או נמצאים תחת השפעה של

סמים, אלוהול או תרופות. גם רגע קצרצר של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כלים חשמליים עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.

(4) שימוש ושמירה על כלי עבודה חשמליים

(א) אל תאמצו את הכלי. השתמשו בכלי

העבודה המתאים ליישום שלכם. הכלי המתאים יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר כאשר יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד.

(ב) אל תשתמשו בכלי אם מתג ההפעלה שלו

אינו מפעיל ומנתק אותו כהלכה. כלי חשמלי שלא ניתן להפעיל ולהפסיק את פעולתו באמצעות מתג ההפעלה הוא מסוכן וחובה לתקנו.

(ג) נתקו את התקע ממקור המתח ו/או נתקו

את מארז הסוללות מהכלי החשמלי לפני ביצוע כיוונונים, החלפת אביזרים או אחסנת הכלי. נקיטת אמצעי בטיחות אלה תפחית את סכנת ההפעלה בשוגג של כלי חשמלי.

(ד) אחסנו כלי עבודה חשמליים שאינם

מופעלים הרחק מטווח הגישה של ילדים ואל תאפשרו לאנשים שאינם מכירים היטב את כלי העבודה החשמליים או שלא קראו חוברת הוראות זו להפעיל אותם. הפעלת כלי עבודה חשמליים על-ידי

משתמשים בלתי מיומנים וחסרי הכשרה מתאימה היא מסוכנת.

(ה) תחזקו את כלי העבודה החשמליים. בדקו

את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי. אם הכלי ניזוק, דאגו לתיקון הכלי לפני השימוש בו. תאונות רבות קורות בגלל כלי עבודה חשמליים שאינם מתוחזקים כהלכה.

(ו) שמרו את כלי החיתוך נקיים וחדים. קל

יותר לשלוט בכלי חיתוך בעלי שפות חיתוך חדות המתוחזקים כהלכה, והם נוטים פחות להיתפס.

(ז) השתמשו בכלי החשמלי, באביזריו

במקדחים, להבים וכו' על-פי הוראות אלה, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובסוג העבודה שיש לבצע. שימוש בכלי

עבודה חשמלי לביצוע פעולות שאינו מיועד להן עלול לגרום למצב מסוכן.

(ח) שמרו את הידיעות ואת משטחי האחיזה

במצב יבש, נקי משמן ומגריז. ידיעות

ומשטחי אחיזה חלקלקים אינם מאפשרים אחיזה בטוחה ושליטה בכלי במצבים בלתי צפויים.

(6) שירות

(א) הטיפול בכלי החשמלי שלכם חייב

להתבצע על ידי מי שהוסמך לכך,

המשתמש בחלקי חילוף מקוריים, זהים.

עמידה בדרישות אלה תבטיחו שמירה על בטיחות הכלי החשמלי.

הוראות בטיחות נוספות ספציפיות

לפטישי חציבה

- **השתמשו בציוד הגנה לאוזניים.** חשיפה לרעש עלולה לגרום לפגיעה בשמיעה.

- **השתמשו בידיעות העזר המסופקות עם**

הכלי. איבוד שליטה עלול לגרום לפגיעה גופנית.

- **החזיקו את הכלי החשמלי במאחזים**

המבודדים כאשר עליכם לבצע עבודה בה כלי החיתוך עלול לגעת במוליכים נסתרים או בכבל החשמלי של הכלי עצמו. מגע של כלי החיתוך במוליך חשמלי "חי" עלול לגרום לחשמול חלקי המתכת החשופים של הכלי ולחשמל את המפעיל.

- **וודאו שהחומר הנקדח אינו מסתיר כבלי**

חשמל או צינורות גז ושהמיקום המדויק שלהם אומת עם החברות המספקות את השירות.

- **אחזו תמיד את הכלי היטב.** אל תנסו להפעיל

את הכלי אם הוא אינו אחוז היטב, בשתי הידיים. הפעלת הכלי כשהוא אחוז ביד אחת תגרום לאיבוד השליטה בכלי. חדירה ופריצה מתוך חומר קשה או פגיעה בחומרים קשים במיוחד כגון ברזל זווית עלולה גם כן להיות מסוכנת. הדקו היטב את ידיה הצד לפני השימוש.

- **וודאו שהאזמל מאובטח היטב במקומו לפני** הפעלת הכלי.

- **בתנאי קור, כשהכלי לא היה בשימוש במשך פרק זמן ממושך, לפני תחילת העבודה הניחו** לכלי לפעול ללא עומס למשך מספר דקות.

- בזמן עבודה מעל למפלס הקרקע עליכם לוודא שהאזור מתחתיתכם פנוי.
- אל תיגעו באזמל או בחלקים הקרובים אליו מיד לאחר העבודה מכיוון שהם עלולים להיות לוחטים ולגרור לכוויות בעור.
- נתבו תמיד את הכבל אל הכיוון האחורי, הרחיקו מהאזמל.
- **אל תפעילו כלי זה למשך פרקי זמן ממושכים.** רעידות ורטיטות הנגרמות על ידי פעולת הפטיש עלולות לגרום נזק לידיים ולזרועות שלכם. השתמשו בכפפות כדי לספק שיכוך נוסף והגבילו את החשיפה על ידי הפסקת העבודה למנוחה לעתים קרובות.

סיכונים נוספים

- הסיכונים המפורטים להלן נובעים מעצם השימוש בפטיש חציבה:
 - פגיעות גופניות הנגרמות כתוצאה ממגע בחלקים סובבים או בחלקים חמים של הכלי. למרות היישום של תקנות בטיחות ישימות והשימוש בהתקנים ובציוד בטיחות, לא ניתן למנוע לחלוטין סיכונים מסוימים.
- סיכונים אלה כוללים:
 - פגיעה בשמיעה.
 - סכנת צביטת האצבעות בזמן החלפת כלי עזר.
 - סכנה בריאותית כתוצאה משאיפת אבק הנוצר בזמן עבודה בבטון, לבנים ו/או חומרי בנייה אחרים.

הסימונים על הכלי

התמונות הבאות מוצגות על הכלי:

-  קראו את המדריך למשתמש לפני השימוש.
-  השתמשו במגני אוזניים.
-  השתמשו במשקפי מגן.

מיקום קוד התאריך

קוד התאריך, הכולל גם את שנת הייצור מוטבע על התווית חלק ממספר הסריאלי

דוגמה:

2023 XX FF

2021: שנת ייצור, XX: שבוע ייצור, FF: קוד

תכולת האריזה

אריזה זו מכילה:

- 1 פטיש חציבה
- 1 ידית צד
- 1 אזמל מחודד (D25902, D25941)
- 1 זיווד פלסטיק
- 1 הוראות למשתמש
- 1 תרשים פריסת חלקים
- בדקו את הכלי, החלקים והאביזרים לנזק שהיה עלול להיגרם במהלך המשלוח.
- קראו בעיון והבינו את המידע וההנחיות בחוברת זו לפני הפעלת הכלי.

תיאור (איור 1)

אזהרה: לעולם אין לנסות לשנות או לשפר את כלי העבודה החשמלי או חלק ממנו. עלולה להיות פגיעה אישית או נזק.



- a. מתג הפעלה / כיבוי
- b. ידית ראשית
- c. בקרת עצמת הקשה אלקטרונית
- d. קולר (צווארון) כיוון מצב האזמל
- e. שרוול / מחזיק הכלי
- f. ידית צד

יעוד שימוש

פטישי ההריסה לעבודה תחת עומס כבד D25899, D25902 ו-D25941 תוכננו לביצוע עבודות הריסה וסיתות בתנאי עבודה קשים, בבטון, בלוקים, אבן וחומרי בנייה אחרים.

אסור להשתמש בכלי בתנאי רטיבות או בנוכחות של נוזלים או גזים דליקים.

פטישי הריסה לעומס כבד אלה הם כלי עבודה חשמליים מקצועיים. **אל תאפשרו** לילדים לגעת בכלי. כשעובדים חסרי ניסיון מפעילים את הכלי נדרש פיקוח.

- מוצר זה לא נועד לשימוש אנשים (כולל ילדים) הסובלים מיכולות גופניות, תחושתיות או שכלית מופחתות; חוסר ניסיון, ידע או כישורים, אלא אם הם תחת השגחת אדם האחראי לביטחונם ובטיחותם. לעולם אין להשאיר ילדים לבדם עם מוצר זה.

תכונת התנעה רכה

D25902, D25941

תכונת ההתנעה הרכה מאפשרת להגדיל בהדרגה את קצב האימפקט וכך למנוע את

עבור יחידות הפועלות במתח של 115 וולט עם דירוג הספק 1500 וואט, אנו ממליצים להתאים תקע בסטנדרט BS4343.

אזהרה: יש להפעיל יחידות הפועלות במתח של 115 וולט עם שנאי מבודד חסין-כשל עם סינור מוארק בין הסליל הראשוני לסליל המשני.



שימוש בכבל מאריך

אם יש צורך להשתמש בכבל מאריך, השתמשו תמיד בכבל מאריך מאושר בעל 3 מוליכים המתאים לצריכת הזרם של הכלי (ראו נתונים טכניים). שטח החתך המזערי של המוליך הוא 1.5 מ"מ²; האורך המרבי הוא 30 מטר. כאשר משתמשים בכבל מאריך המאוחד על תוף, חובה תמיד לפרוס את הכבל עד הסוף.

הרכבה וכוונון



אזהרה: כדי להפחית את הסכנה לפציעה, כבו את המכשיר ונתקו את המכשיר ממקור החשמל לפני התקנה והסרת אביזרים, לפני כונון או שינוי הגדרות או כאשר מבצעים תיקונים. וודאו שמתג ההפעלה במצב כבוי. הפעלה בשוגג עלולה לגרום לפגיעה.



אזהרה: תמיד לבשו כפפות כאשר אתם מחליפים אביזרים. חלקי המתכת החשופים שעל כלי העבודה עשויים להתחמם מאד במהלך השימוש בו.

התקנה והסרה של אביזרי SDS Max® (איורים 3, 4) D25902, D25899

כלי זה משתמש באזמלים מסוג SDS-max® (ראו פרט באיור 4 לפירוט צורת החתך של קנה האזמל).

השתמשו עם כלי עבודה חשמלי זה אך ורק באביזרים המומלצים על-ידי חברת DeWALT.

1. נקו ושמונו את קנה האזמל.



זהירות: אל תמרחו חומר סיכה על גוף הכלי.

2. הכניסו את קנה האזמל אל שרוול / מחזיק הכלי (e) לחצו וסובבו מעט את האזמל עד שהשרוול ננעל במקומו בנקישה.

"ניתור" קצה האזמל ממקומו בתחילת עבודת חציבה בבטון.

בקרת רעידות פעילה D25902, D25941

בקרת הרעידות הפעילה מנטרלת את רעידת ההדף שלך מנגנון פטיש החציבה. על ידי הנמכה של רעידות היד והזרוע, היא מאפשרת שימוש נוח לאורך זמן ומאריכה את חיי השירות של כלי העבודה.

בקרה אלקטרונית של עצמת האימפקט (איור 1) D25902 בלבד

בקרת עצמת האימפקט האלקטרונית (c) מציעה את היתרונות הבאים:

- שימוש באביזרים קטנים יותר ללא סכנת שבירה.
- הקטנת סכנת השבירה כשחוצבים בחומרים רכים או פריכים.
- שליטה מיטבית בכלי לביצוע עבודות אזמל מדויקות.

בטיחות בחשמל

המנוע החשמלי תוכנן עבור מתח אחד בלבד. לפני חיבור הכלי לרשת החשמל ודאו תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה של הכלי, הרשום על לוחית הזיהוי שלו.

כלי זה של DeWALT מבודד בבידוד כפול על-פי תקן EN 60745; לכן אין צורך במוליך ארקה.



אם נגרם נזק לכבל ההזנה, חובה להחליפו בכבל חלופי מיוחד אותו ניתן להשיג באמצעות תחנת שירות מורשית של DeWALT.

החלפת התקע (באנגליה ובאירלנד בלבד) אם יש לחבר תקע חדש:

- השליכו בצורה בטיחותית את התקע הישן.
- חברו את כבל ההארקה החום לשקע החי בתקע.
- חברו את הכבל הכחול לשקע הניטרלי.



אזהרה: לא נדרש חיבור לשקע ההארקה. פעלו בהתאם להוראות ההרכבה הכלולות באריזותיהם של תקעים איכותיים. הנתין המומלץ: 13 אמפר.

3. משכו את האזמל כדי לוודא שהוא נעול במקומו כהלכה. פעולת האימפקט מחייבת שהאזמל יוכל לזוז באופן צירי מספר סנטימטרים כאשר הוא נעול במחזיק הכלי.
4. כדי להסיר את הכלי, משכו לאחור את מחזיק האביזר / שרוול (e) ומשכו והוציאו את האזמל מתוך המחזיק.

התקנה או הסרה של אביזרים משושים 19 מ"מ (איורים 4, 5) D25941

- כלי זה משתמש באזמלים בעלי קנה משושה 19 מ"מ (ראו פירוט באיור 6 ובו חתך של קנה האזמל).
- השתמשו עם כלי זה אך ורק באביזרים המומלצים על-ידי חברת DeWALT.
1. נקו את קנה האזמל.

- ⚠ אזהרה:** אל תמרחו חומר סיכה על גוף הכלי.
2. משכו לאחור את מחזיק האביזר / שרוול (e) יישרו את החרץ (g) מול הסמן הצהוב (h) והכניסו את קנה האזמל אל מחזיק האביזר. שחררו את שרוול הנעילה.
 3. משכו את האזמל כדי לוודא שהוא נעול במקומו כהלכה. פעולת האימפקט מחייבת שהאזמל יוכל לזוז באופן צירי מספר סנטימטרים כאשר הוא נעול במחזיק האביזר.
 4. כדי להסיר את האזמל, משכו לאחור את מחזיק האביזר / שרוול (e) ומשכו והוציאו את האזמל מתוך המחזיק.

כיוון מצב האזמל (איור 7)

- קיימת אפשרות לכוון ולנעול את האזמל ב- 12 מצבים שונים.
1. הכניסו את האזמל כפי שפורט לעיל.
 2. סובבו את קולר מצב האזמל (d) בכיוון החץ עד שהאזמל מגיע למצב הרצוי.

קביעת חוגת בקרת עצמת האימפקט האלקטרונית (איור 1) D25902

- סובבו את החוגה (c) לרמה הרצויה. ככל שהמספר גבוה יותר כך עצמת האימפקט גדולה יותר. כפתור בקרת העצמה ניתן לכוון ממצב "1" (עצמה נמוכה) ועד למצב "7" (עצמה

- מרבית), ומאפשר להתאים את כלי העבודה למגוון רחב של יישומים שונים.
- הקביעה הדרושה מבוססת על ניסיון בעבודה, לדוגמה:
- במהלך חציבה בחומר רך או פריך, או כאשר נדרש כוח שבירה נמוך, כונו את החוגה למצב "1", או "2" (נמוך);
 - במהלך חציבה בחומרים קשים יותר, כונו את החוגה למצב "7" (עצמה מרבית).

הרכבה והתאמה של ידית הצד (איור 8)

אפשר להתקין את ידית הצד (f) בחלק הקדמי של הכלי כדי להתאימו למשתמשים ימניים או שמאליים.

⚠ אזהרה: הקפידו תמיד להשתמש בפטיש החציבה כשידית הצד מותקנת כהלכה.

1. הבריגו החוצה את כפתור הידוק ידית הצד (i).
2. החליקו את מכלל ידית הצד על פטיש החציבה ומקמו את טבעת הפלדה (r) באזור ההתקנה (X). המיקום הנכון של ידית הצד הוא בין הראש לבין אמצע הצינור.
3. כווננו את ידית הצד (f) לזווית הרצויה.
4. החליקו וסובבו את ידית הצד למצב הרצוי.
5. נעלו את ידית הצד למקומה על ידי הידוק כפתור ההידוק (i).

הוראות שימוש

⚠ אזהרה:

- הקפידו תמיד לפעול על פי כל הוראות הבטיחות והתקנות התקפות.
- עליכם תמיד להיות מודע למיקום של צינורות וכבלים חשמל נסתרים.
- הפעל על הכלי כוח של 20 - 30 ק"ג בערך.
- הפעלת כוח גדול יותר על הכלי אינה מקצרת את משך החציבה ועלולה להשפיע לרעה על ביצועי הכלי ולקצר את אורך חייו.

מיקום נכון של היד (איורים 1, 2)

⚠ אזהרה: להפחתת הסיכון של פגיעה גופנית חמורה, הקפידו תמיד למקם נכון את הידיים, כמתואר באיור.

⚠ אזהרה: להפחתת הסיכון של פגיעה גופנית חמורה, הקפידו תמיד להחזיק את הכלי

היטב ולהיות מוכנים לתגובה או רתיעה
פתאומית של הכלי.

מיקום נכון ואחיזה נכונה מתקבלים כאשר יד
אחת אוחזת בידית הצד (f) והיד השנייה אוחזת
בידית הראשית (b).

הפעלה והפסקת פעולה (איור 1)

הפעלה: העבירו את מתג הפעלה / הפסקה (a)
למצב 1.

הפסקת פעולה: העבר את מתג הפעלה /
הפסקה (a) למצב 0.

עבודות הריסה, חירוף, פתיחת תעלות

וכו' (איור 1)

1. בחרו באזמל המתאים, נקו וגרזו את קנהו.
2. התקינו את האזמל ובדקו אם הוא נעול
היטב.
3. קבעו את רמת עצמת אנרגיית האימפקט.
4. התקינו וכווננו את ידית הצד (f) וודאו שהיא
מהודקת היטב.
5. החזיקו את כלי העבודה החשמלי בשתי
הידיים (b, f) והפעילו אותו. הכלי פועל
עכשיו באופן רציף.
6. וודאו שכלי העבודה מנותק לאחר סיום
העבודה ולפני הוצאת התקע משקע
החשמל.

ניתן לרכוש סוגים שונים של אזמלים כצידוד
אופציונלי.

השתמשו עם כלי זה אך ורק באביזרים
המומלצים על-ידי חברת DeWALT.

תחזוקה

כלי העבודה החשמלי DEWALT שלכם תוכנן
להפעלה לאורך זמן תוך תחזוקה מינימאלית.
הפעלה רציפה משביעת רצון מותנית בטיפול
נכון בכלי וניקוי סדיר.

**⚠ אזהרה: להפחתת סיכון פציעה, כבו את
כלי העבודה ונתקו את מארז הסוללות לפני
ביצוע**

**התאמות או התקנת / הסרת תוספות או
אביזרים.** התנעה מקרית עלולה לגרום לפציעה.

המטען ומארז הסוללות אינם ניתנים לשירות.

- כלי עבודה חשמלי זה אינו מיועד לטיפול או
תיקון על-ידי המשתמש. הביאו את הכלי
לתחנת שירות מורשית של DeWALT אחרי
100 שעות שירות בערך. אם התעוררו

בעיות כלשהן לפני כן, פנו לתחנת שירות
מורשית של DeWALT.

תחזוקת האביזרים (איור 8)

תחזוקת האביזרים במועד הנכון מבטיחה
תוצאות מיטביות ביישום ואורך חיי שירות
ממושך.

השחיזו אזמלים על גלגל השחזה. עיינו באיור 8
לקבלת מידע על אודות הזוויות המתאימות
לאזמלים הבאים:

j. אזמל שטוח דמוי את

k. אזמל קר

l. אזמל בעל קצה מחודד

m. אזמל דמוי "U"

n. אזמל חלול

o. אזמל להסרת טיח

p. אזמל משונן



⚠ אזהרה: ניתן להשחז' אזמלים אלה מספר
מוגבל של פעמים. בכל מקרה של ספק, פנו
לסוכן מורשה לקבלת המלצות.



⚠ אזהרה: וודאו ששפת החיתוך לא שינתה
את צבעה כתוצאה מהפעלת כוח גדול מדי. מצב
זה עלול לגרום מקשיות האזמל.



סיכה

כלי העבודה החשמלי שלכם אינו זקוק לתוספת
סיכה.



ניקוי



⚠ אזהרה: נשפו באמצעות אוויר דחוס את
האבק והלכלוך מבית פטיש ההריסה בכל פעם
שניתן להבחין באבק המצטבר סביב פתחי
האוורור. במהלך ביצוע נוהל זה עליכם
להשתמש בצידוד הגנה לעיניים.



⚠ אזהרה: אל תשתמשו בממסים או
בחומרים כימיים חריפים אחרים לניקוי חלקי
הכלי שאינם מתכתיים. חומרים כימיים מסוג זה
עלולים להחליש את החומרים מהם עשויים
חלקים אלה. השתמשו במטלית הטבולה במים
ובסבון עדין. אסור בהחלט לאפשר לנוזל כלשהו

אחריות

חברת DeWALT בטוחה באיכות המוצרים שלה ומציעה אחריות יוצאת דופן. אחריות זו היא בנוסף לזכויות החוקיות שלכם ואינה פוגמת בהן.

אחריות מלאה לשנה אחת

אם מוצר של חברת DeWALT נפגע בשל חומרים פגומים, עבודה לא טובה של היצרן או היעדר תאימות, בתוך 12 חודשים מתאריך הרכישה, חברת שטל פתרונות מתקדמים מבטיחה להחליף חלקים פגומים, לתקן מוצרים הנתונים לבלאי סביר או להחליף את המוצרים כדי לוודא שתיגרום אי נוחות מינימלית ללקוח, אלא אם כן:

- נעשה שימוש לא נכון במוצר;
 - המוצר נתון לבלאי סביר;
 - במוצר לא בוצעו תיקונים על ידי אנשים שאינם סוכני שירות מוסמכים של חברת שטל פתרונות מתקדמים;
 - הוכחת הקנייה מוצגת;
 - המוצר מוחזר כשהוא שלם ומכיל את כל הרכיבים המקוריים.
- כדי לתבוע את האחריות שלכם, צרו קשר עם המוכר או סוכן השירות המורשה של חברת DeWALT הקרוב למקום מגוריהם.

לחדור לתוך הכלי; אסור בהחלט לטבול חלק כלשהו של הכלי בנוזל.

אביזרים אופציונאליים



אזהרה: מכיוון שאביזרים שונים מאלה לא נבחנו DeWALT המוצעים על-ידי חברת לפעולה עם כלי זה, השימוש באביזרים מסוג זה עלול לגרום למצבים מסוכנים. להפחתת סכנת הפציעה, חובה להשתמש אך ורק באביזרים המומלצים על-ידי חברת DeWALT.

פנו לתחנת השירות שלכם לקבלת מידע נוסף על אודות אביזרים מתאימים לכלי שלכם.

הגנה על הסביבה



איסוף נפרד. אין להשליך מוצר זה עם הפסולת הביתית הרגילה. אם תגלו שצריך להחליף את המוצר שלכם מתוצרת DEWALT, או אם הוא אינו משמש אתכם יותר, אל תשליכו אותו עם הפסולת הביתית. העבירו את המוצר הזה לאיסוף נפרד.



איסוף נפרד של מוצרים משומשים ושל חומרי אריזה מאפשר את מחזור החומרים ואת השימוש המחודש בהם. השימוש המחודש בחומרים ממוחזרים מונע את זיהום הסביבה ומפחית את הדרישה לחומרי גלם.

התקנות המקומיות עשויות לספק הנחיות לאיסוף נפרד של מוצרים חשמליים מהבית, באתרים של פסולת עירונית או על ידי היצרן, בעת רכישת מוצר חדש. חברת DEWALT הקימה מתקן לאיסוף ומחזור של מוצרי DEWALT לאחר שהגיעו לסוף חיי השימוש בהם. כדי לנצל את השירות הזה החזירו את המוצר למרכז שירות מוסמך שאוסף את המוצרים בעבורנו.

תוכלו לבדוק את מיקום מרכז השירות המוסמך הקרוב למקום מגוריהם בסניף המקומי של DEWALT בכתובת הרשומה במדריך זה. לחלופין, קיימת רשימה של מרכזי שירות מוסמכים למוצרי DEWALT הכוללת פרטים מלאים של מרכזי השירות שלנו ואנשי קשר באינטרנט, באתר: www.shatal.com.

תוספת הוראות בטיחות לכלים נטענים:



אזהרה:

- (א) אין להשתמש במארז סוללה או כלי עבודה שניזוק או בוצע בו שינוי. סוללות שנפגמו או שבוצע בהן שינוי עלולות להתנהג באופן בלתי צפוי וכתוצאה מכך לגרום להתלקחות, התפוצצות או סכנת פציעה.
- (ב) אין לחשוף את מארז הסוללה או את כלי העבודה לאש או לטמפרטורה קיצונית. חשיפה לאש או לטמפרטורה מעל 130°C עשויה לגרום להתפוצצות.
- (ג) עקבו אחר כל הוראות הטעינה ואל תטענו את מארז הסוללה או את כלי העבודה מחוץ לטווח הטמפרטורה המפורט על ההוראות. טעינה לא תקינה או בטמפרטורה מחוץ לטווח המפורט עשויה להזיק לסוללה ולהעלות את הסכנה להתלקחות.
- (ד) לעולם אין לבצע שירות למארז סוללה פגום. שירות למארזי סוללה חייב להתבצע תמיד על ידי היצרן או ספק שירות מורשה מטעמו.
- (ה) אל תתנו להיכרותכם הרבה עם כלי עבודה חשמליים בשימוש לעיתים תכופות לגרום לכם להיתפס לשאגנות ולהתעלם מעקרונות בטיחות בסיסיות. פעולה חסרת אחריות יכולה לגרום לפציעה חמורה כהרף עין.
- (ו) שמרו על ידיכם ועל משטח אחיזה נקיים וחופשיים משמן וגריז. ידיות ומשטחי אחיזה חלקלקים לא מאפשרים לכם אחיזה בטוחה ושליטה טובה בכלי העבודה בסיטואציה שאינה צפויה.



יש לבדוק מדי פעם את תקינותו של כבל החשמל.
אין להשתמש במכשיר במקרה שכבל החשמל ניזוק.
יש להשאיר את התקן הניתוק מרשת החשמל (תקע) נגיש למקרה הצורך.
תיקון או החלפה של כבל החשמל יבוצעו אך ורק במעבדת שירות מוסמכת.

תוספת להוראות בטיחות

יש להזין כלי עבודה חשמליים מרשת החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף, הפועל בזרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר. יש לבדוק את תקינות המפסק אחת לחודש באמצעות לחיצה על לחצן הביקורת שלו. מותר שהמפסק המגן יהיה משותף לכמה מעגלים במתקן.
יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה מרשת החשמל.

אזהרה: יש להשתמש במשקפי מגן ובמגני שמיעה בעת השימוש בכלי העבודה.

[illegible]



היבואן ומעבדות השירות:

שטל פתרונות מתקדמים בע"מ

רחוב נחל פולג 3, ת.ד. 32, יבנה מיקוד 8122316
www.shatal-israel.co.il, 08-9428763 ☎, 08-9320202 ☎
דוא"ל: service_dw@shatal.com